

**CB VOYAGES – Spécialiste des Groupes**  
**[WWW.AGENCE-CB-VOYAGES.COM](http://WWW.AGENCE-CB-VOYAGES.COM)**  
**[cb.voyages@wanadoo.fr](mailto:cb.voyages@wanadoo.fr) - Tél : 04 42 70 82 62.**

## **CHINE-2 : 12 jours / 9 nuits**

### **PÉKIN / XIAN / GUILIN / SHANGHAI**

#### **LES VÉRITES CB VOYAGES :**

- Programme en 12 jours avec un parcours en train de nuit ( Pékin à Xian ).
- Deux vols intérieurs Xian à Guilin , et Guilin à Shanghai.
- Découverte de PÉKIN , XIAN , GUILIN , et SHANGHAI.

#### **LES PLUS CB VOYAGES :**

- Visite de la Cité Interdite
- Visite d'une fabrique de cloisonnés
- Dîner de fondue chinoise
- Déjeuner chez l'habitant
- Promenade en cyclo-pousse dans les ruelles typiques de la vieille ville de Pékin
- Soirée spectacle Opéra de Pékin » au théâtre du Qianmen
- Dîner de Canard Laqué, la spécialité de Pékin, au célèbre restaurant Quanjude
- Excursion à la Grande Fouille Archéologique de Xian
- Découverte du marché médicinal à Xian
- Visite de l'usine de Jade de Xian
- Dîner de raviolis, la spécialité culinaire de la ville de Xian
- Spectacle de danses et chants de la Dynastie Tang à Xian
- Visite d'une usine de production de soie
- Dîner de barbecue Mongol

## **Votre Programme détaillé :**

### **JOUR 1 : FRANCE - CHINE**

Envol à destination de Pékin. Dîner et nuit à bord.

### **JOUR 2 : PEKIN**

**Arrivée à l'aéroport de Pékin.**

Passage individuel des participants aux formalités de police / immigration : ils doivent présenter leur passeport avec le formulaire « arrival form », distribué au préalable dans l'avion.

Récupération de leurs bagages enregistrés avec mise à disposition gratuite de chariots dans la zone concernée. Passage individuel de la douane.

**Accueil par notre représentant local.**

## **JOUR 2 : PÉKIN**

**Déjeuner en ville.**

**Découverte du magnifique Tiantan**, le Temple du Ciel recouvert de tuiles vernissées bleues qui est l'un des monuments les plus beaux et les plus célèbres du pays.

Le Temple du Ciel, repose sur une conception cosmologique de l'architecture chinoise ancienne : sa forme ronde symbole du ciel reposant sur une esplanade carrée, symbolisant la terre était ainsi un lieu d'énergies où l'empereur, le Fils du ciel, venait prier pour les bonnes récoltes au moment du solstice d'hiver.

**Balade en cyclo-pousse dans les Hutongs.** Au cours de cette promenade, quelques arrêts seront organisés afin de découvrir les petites ruelles authentiques et les fameuses maisons à cour carrée.

**Dîner de fondue chinoise**, dans un restaurant local  
Transfert retour pour la nuit à l'hôtel.

## **JOUR 3 : PÉKIN**

**Petit déjeuner buffet à l'hôtel.**

**Montée à la Colline de Charbon**, haute d'une cinquantaine de mètres s'élève au nord de l'enceinte extérieure du palais.

Elle permet d'avoir une vue panoramique sur La Cité Interdite et le Parc de Beihai. Son nom provient d'une légende d'après laquelle cette montagne recelait d'immenses réserves de charbon destinées à la cour impériale en cas de crise.

**Découverte de la Place Tian An Men**, la plus grande place du monde, située face à l'imposante cité Interdite.

Cette place porte le nom de la porte d'accès à la Cité interdite, c'est à dire « porte de la paix céleste » à laquelle elle fait face. Située en centre ville et créée par Mao en 1959, c'est la plus grande « agora » du monde.

**Visite de la Cité Interdite**, symbole de la puissance de l'Empire du Milieu.

Palais des deux dernières dynasties au pouvoir elle a été la résidence de 24 empereurs ming et qing.

Son architecture repose sur des règles fixées par le taoïsme, et comporte plus de 9 000 pièces. Toute son organisation repose sur des symboles et références empruntés au bouddhisme et fait de cet ensemble une merveille classée au patrimoine de l'UNESCO.

**Déjeuner.**

**Visite du Temple des lamas**,. C'est un des temples les plus importants et des mieux conservés de la capitale.

On peut y découvrir un pavillon dans lequel a été érigée une stèle quadrangulaire datée de 1792 et sur laquelle se trouvent des inscriptions en mongol, en mandchou, en tibétain et en chinois, relatant l'histoire du lamaïsme et du bouddhisme tibétain, également la façade du temple de l'harmonie éternelle qui contient une triade représentant le Bouddha du passé, du présent, et du futur.

**Dîner et Soirée « Spectacle Opéra de Pékin »** au théâtre du Qianmen  
Transfert pour la nuit à l'hôtel.

### **JOUR 3 : PÉKIN**

**OPTION : En supplément à la place du spectacle « Opéra chinois », spectacle de Kung Fu : 6 € par personne. Spectacle surprenant. Les décors sont très beaux, les costumes étincelants et la musique envoûtante. Outre la performance des artistes ( combats à mains nues, à l'épée, à la lance et au nunchaku, démonstration de Kung Fu, acrobaties multiples, danse classique, épreuves de force en brisant des barres de fer sur le crâne ! ). Les effets spéciaux sont également très réussis. Toutes ces merveilles visuelles et sonores sont mises en scène à travers une histoire très poétique.**

### **JOUR 4 : PÉKIN**

**Petit déjeuner buffet à l'hôtel.**

**Escapade à la Grande Muraille de Chine**, situé à 90 km de Pékin.

Également appelée le "Long Mur des 10 000 li", elle s'étend de la côte Est jusqu'au désert de Gobi. Sa construction fut entreprise il y a 2 000 ans et exigea la participation de centaines de milliers d'ouvriers. Il est intéressant de noter que la muraille, longtemps tombée dans l'oubli, a été sauvée par le tourisme et que, pour de nombreux Chinois, elle est plus un symbole de tyrannie que de beauté.

La grande muraille serpente sur quelques 6000 km, de la mer de Bohai au désert de Gobi. Les premières étapes de sa construction remontent au 5ème siècle avant notre ère, mais son tracé définitif fut arrêté vers 220 av. J.C. par Qin Shi Huangdi, le premier empereur de Chine. Celui-ci fit détruire les fortifications séparant les royaumes qu'il vainquit, créant ainsi pour la première fois de l'histoire l'unité du pays, puis réunit les tronçons restant au nord et les étendit afin de repousser les assauts des tribus mongoles.

Vous disposerez de suffisamment de temps sur ce site extraordinaire pour vous imprégner de sa magie et parcourir à votre rythme ce monument de renommée mondiale. Souvenir unique en perspective.

**Déjeuner.**

**Retour vers Pékin.**

**Visite d'une fabrique de cloisonnés**, très bel artisanat représentatif de la Chine.

Objets de décorations ou vases en porcelaines renforcées de plaques de laiton ; le procédé général du cloisonné consiste en premier lieu à la soudure de fines lamelles de laiton sur une surface en cuivre, finement décorées de motifs floraux ou animaliers. Puis, selon le dessin ou l'inspiration, on coule de l'émail de couleur dans les petites alvéoles laissées par ces lamelles de laiton.

**Dîner de Canard Laqué, la spécialité de Pékin**, au célèbre restaurant Quanjude.

Transfert retour pour la nuit à l'hôtel.

## **JOUR 5 : PÉKIN - XIAN (en train de nuit couchette 1ère classe)**

**Petit déjeuner buffet à l'hôtel.**

**Visite du Palais d'Été**, lieu de retraite estivale pour les Empereurs, situé dans un très beau parc avec un lac.

Ses pavillons laqués, ses kiosques ripolinés et ses longues galeries enluminées, sont une parfaite illustration des « chinoiseries » au sens décoratif du terme.

**Déjeuner de spécialité impériale**, en cours d'excursion.

**Promenade en bateaux dragons** sur le magnifique lac du palais d'été. Une occasion unique de découvrir les perspectives impressionnantes de ce palais aux multiples pavillons.

**Dîner.**

**Transfert à la gare de Pékin** et embarquement à bord du train de nuit Pékin / Xian en 1ère classe, couchettes « molles » en compartiment de 4 personnes.

Nuit à bord.

## **JOUR 6 : XI AN**

**Arrivée et accueil par notre guide local et transfert à l'hôtel.**

**Petit déjeuner buffet à l'hôtel.**

Visite de la Petite Pagode de l'oie Sauvage. Élevée sur le site du temple de Jianfu, à la fin du VIIIe siècle elle était destinée à abriter les textes sacrés du bouddhisme, rapportés d'Inde par un pèlerin.

**Découverte depuis la ville de la Grande Pagode de l'oie sauvage.**

**Promenade dans le Marché médicinal** : Marché de gros où viennent s'approvisionner certains pharmaciens. Une exposition d'étalages fascinants de produits inconnus des occidentaux. **Déjeuner.**

**Route pour Pingmayon, le site où repose l'Armée des soldats de terre cuite, gardiens du tombeau du Premier Empereur de Chine : Qin Shi Huangdi.**

Visite des salles où sont exposées des pièces provenant des fouilles et tout particulièrement de la Fosse n°1 où vous pourrez admirer une partie de la puissante armée.

Découverte en 1974 par des paysans creusant un puits, elle est encore à l'heure actuelle un haut lieu de fouilles et constitue sans aucun doute la découverte archéologique la plus importante du 20ème siècle. Les fosses mises à jour contiennent plusieurs milliers de statues grandeur réelle de fantassins, archers, généraux et chevaux, toutes différenciées les unes des autres par la coiffure, la tenue ou la couleur.

**Visite de l'usine de Jade de Xian.** Le jade, la pierre préférée des Chinois et des asiatiques, est la réputation de la ville de Xian.

**Retour à Xi'an en fin de journée.**

**Dîner de raviolis de Xi'an, la spécialité culinaire de la ville.**

**Spectacle de danses et chants de la Dynastie Tang.**

**Nuit à l'hôtel.**

## **JOUR 6 : XI AN**

**OPTIONS à XI'AN : Sans supplément : Initiation à l'art traditionnel de la Calligraphie par un maître calligraphe.**

**Sans supplément : Transfert matinal dans un parc où les chinois s'adonnent à leur séance de Gymnastique (ou Tai chi) quotidienne.**

**Initiation matinale de Tai chi avec un maître : 6 € par personne.**

## **JOUR 7 : XIAN – GUILIN ( en avion )**

**Petit déjeuner buffet à l'hôtel.**

**Départ pour le Musée d'histoire de Shaanxi** qui rassemble de magnifiques collections d'objets découverts dans les sites archéologiques de la région. Il est considéré comme l'un des principaux musées de Chine.

**Déjeuner.**

Continuation en fonction des horaires du vol intérieur par la **découverte du très fameux quartier musulman de Xian**. Première – ou dernière – étape de la route de la soie, Xian, est depuis très longtemps marquée par la présence de la communauté musulmane. Cette communauté est très bien intégrée dans la ville.

**Transfert à l'aéroport de Xian**, assistance aux formalités d'embarquement et envol à destination de Guilin.

**Arrivée à l'aéroport de Xian** et envol à destination de GUILIN. Guilin fut fondée en 214 avant JC, sous le règne du premier empereur Qin Shihuangdi, lors d'une expédition jusque dans la région de Canton. D'une simple commanderie tenue par des soldats laboureurs, la ville prit de l'importance grâce au commerce fluvial, et devint capitale d'une principauté.

Célébrée par les peintres et les poètes, la ville est renommée pour les extraordinaires paysages de sa région, qui figurent sans aucun doute parmi l'un des plus beaux sites naturels du pays.

Accueil par votre guide local francophone, transfert et installation à l'hôtel.

Montée à la colline des Couleurs Accumulées, située au nord du Pic de la Beauté Solitaire. la vue depuis cette colline est magnifique,

**Dîner.**

**Temps libre sur le marché de nuit.**

**Nuit à l'hôtel.**

## **JOUR 8 : GUILIN**

**Petit déjeuner buffet à l'hôtel.**

**Départ pour la très belle et réputée bourgade de Yangshuo.**

Arrivée à Yangshuo de départ de la **croisière sur la rivière Li de Guilin à Fuli**, pendant 1heure 30 environ, c'est une succession de pics magnifiques, de rideaux de bambou, de pêcheurs dans leurs petites embarcations.

Arrivée et débarquement au village de pêcheurs de Fuli : encore un autre monde!

Découverte de ce très beau village : rencontre avec la population et visite de quelque maison très typique de l'architecture locale.

**Retour par la route vers Yangshuo. Déjeuner.**

## **JOUR 8 : GUILIN**

Temps libre à Yangshuo : petit ville pittoresque.

**Retour à Guilin avec arrêts pour découvrir la campagne du sud de la Chine :**

**Promenades dans les rizières** et découverte du travail des paysans locaux..

**Dîner de spécialités locales**, notamment les excellentes pâtes de riz de Guilin.

**Nuit à l'hôtel.**

### **OPTIONS :**

**Sans supplément : Arrêt en cours de route pour la visite et découverte d'une école locale. Une expérience unique pour comprendre un peu mieux les principes de l'éducation chinoise.**

**Promenade en pousse pousse à moteur pour visiter la campagne et les rizières : 8 € par personne.**

## **JOUR 9 : GUILIN – SHANGHAI ( en avion )**

**Petit déjeuner buffet à l'hôtel.**

**Transfert à l'aéroport de Guilin**, assistance aux formalités d'embarquement et envol à destination de SHANGHAI.

**Arrivée à Shanghai et accueil par notre guide local.**

Shanghai est l'un des pôles magnétiques de l'Asie depuis des décennies.

Minuscule par la géographie, mais géant par l'économie.

**Déjeuner, en arrivant à Shanghai.**

**Installation à l'hôtel.**

**Tour panoramique** pour un premier contact avec la grande métropole.

**Promenade sur le Bund**, Lieu de promenade privilégié de la société Shanghaienne, le Bund longe le fleuve Huangpu qui sépare la ville en deux.

Profitez de l'architecture des bâtiments de l'époque colonialiste qui s'étalent avec majesté devant cette grande avenue.

**Découverte de la Rue de Nankin.** Longtemps considérée comme les Champs Elysées chinois, elle est elle aussi vouée au luxe. Il s'agit du lieu idéal pour le Shopping à Shanghai.

**Dîner en ville**

**Transfert retour pour la nuit à l'hôtel.**

### **OPTIONS :**

**Supplément Dîner croisière sur le fleuve de Huangpu à la place d'un dîner classique : 23 € par personne.**

**Découverte d'un massage chinois de pieds : 5 € par personne.**

**Offrez-vous les bienfaits d'un massage des pieds. Abandonnez-vous à votre masseur et ressentez cette sensation de légèreté qui vous envahira après votre massage.**

## **JOUR 10 : SHANGHAI**

**Petit déjeuner buffet à l'hôtel.**

Découverte du Musée de Shanghai.

**Le musée de Shanghai**, situé au sud de la place du Peuple, est ouvert depuis 1996.

Ses galeries présentent de nombreuses collections des différentes dynasties réparties sur 4 étages ; de l'histoire de la céramique aux costumes ethniques en passant par l'histoire du jade.

Sa collection de bronzes serait la meilleure du monde.

Sans conteste le plus beau et le plus riche du pays, il renferme la plus importante collection d'art chinois au monde. Vous allez revivre la longue histoire de ce pays-continent et découvrir les diverses collections d'objets de ce somptueux musée.

**Déjeuner de Barbecue Mongol.**

**Visite du Temple du Bouddha de Jade** qui contient deux somptueuses statues non pas de jade mais d'un marbre rare d'un vert très clair, et rehaussées de pierres précieuses.

**Découverte du Jardin du Mandarin Yu.** Celui-ci, divisé en deux parties comprend : un jardin extérieur parsemé de pavillons, de rochers et de pièces d'eau et un jardin intérieur conçu de la même façon, mais de proportion nettement plus petite, qui était réservé aux femmes.

**Découverte de la vieille ville** dont certaines maisons ont conservé tout le cachet de l'architecture du 19ème siècle. **Arrêt à la Maison de Thé.**

**Temps libre pour flâner dans de la Vieille Ville.**

Avant le dîner, vous assisterez à un **Spectacle d'acrobates** dans l'un des théâtres de la ville où les artistes se jouent de l'équilibre et défient les lois de la gravité. Tout simplement POUSTOUFLANT.

**Vous aurez également un aperçu du célèbre opéra chinois** qui est un art complètement différent de l'opéra tel que nous l'entendons...

**Dîner dans un restaurant local**

**Transfert retour pour la nuit à l'hôtel.**

## **JOUR 11 : SHANGHAI / SUZHOU / SHANGHAI**

**Petit déjeuner buffet à l'hôtel.**

**Transfert vers la ville de Suzhou**, la Venise Orientale.

**Visite du Jardin Liu**, l'un des plus petits jardins de Suzhou. Malgré sa taille, il rassemble tout ce qui fait le charme des jardins lettrés : un concentré de charme.

**Déjeuner de spécialités locales.**

**Visite du Jardin Yipu**, certainement parmi les plus beaux de Suzhou datant du début du XVIème siècle. Sur 3 hectares se mêlent avec harmonie ruisseaux, étangs, îles couvertes de bambous....

**Promenade en gondole sur les canaux de la ville.**

Dans l'après midi visite d'une usine de production de soie : découverte de toutes les étapes du processus de fabrication, depuis le cocon jusqu'au bobines de fil ou aux douillettes couettes de soie. Retour en fin de journée à Shanghai.

**Nuit à l'hôtel.**

**CB VOYAGES – Spécialiste des Groupes**  
**WWW.AGENCE-CB-VOYAGES.COM**  
**cb.voyages@wanadoo.fr - Tél : 04 42 70 82 62.**

## **JOUR 11 :**

### **OPTIONS :**

**Supplément Dîner dans le restaurant panoramique tournant de Shanghai** à la place d'un dîner classique : 40 € par personne.

Ce restaurant situé à côté du Novotel Atlantis Shanghai effectue une rotation en 90 minutes. Il offre une vue imprenable sur les quartiers de Pudong et de Puxi.

La conception moderne des lieux permet la présentation d'expositions d'art bimensuelles. Les repas sont un mélange harmonieux de cuisines occidentales et chinoises.

**Supplément Dîner au restaurant de Lan Thai** à la place d'un dîner classique : 55 € par personne

**Restaurant de haute gastronomie Thaïlandaise** situé au coeur du quartier Français dans un splendide bâtiment de style victorien. Il s'agit d'une villa de couleur brique roses, dotée d'un grand jardin. A l'intérieur, ambiance de lumières tamisées, bougies, confort colonial intime avec couleurs chaudes (brun, fauve, terre de sienne..) et parquet, consoles en bois etc...

L'atmosphère n'est pas sans rappeler celle du film « L'Amant ».

## **JOUR 12 : SHANGHAI Départ**

**Petit-déjeuner buffet à l'hôtel.**

Transfert à l'aéroport. Assistance à l'enregistrement.

Envol à destination de la France.



## **NOS TARIFS**

**CHINE-2 : 12 jours et 9 nuits**

**PRIX PAR PERSONNE , à partir de : 1.860 € \***

**tarif** : variable suivant la saison, sur la base de 40 participants,  
sous réserve de disponibilité au moment de la réservation.  
Tarif calculé sur la base de 1 CNY = 0,108 EURO.

### **NOS PRIX COMPRENNENT :**

- **Les vols internationaux** sur compagnie régulière au départ de MARSEILLE ou NICE, hors taxes , sous réserve de disponibilité dans les classes négociées ;
- **l'accueil et l'assistance** aux aéroports et dans les gares ;
- **le train de nuit 1ère classe couchettes molles PÉKIN - XIAN** ( compartiments de 4 personnes ) ;
- **les vols intérieurs** : XIAN – GUILIN et GUILIN – SHANGHAI ;
- **les transferts** aéroports et gares / hôtels / aéroports et gares,
- **le port des bagages** dans les aéroports / gares et dans les établissements hôteliers,
- **le transport en autocar** de tourisme avec les entrées sur les sites ;
- **les excursions et visites** mentionnées au programme ;
- **l'hébergement en chambre double**, en hôtel de 1ère catégorie (3\*) ; avec bain ou douche ;
- **les repas** comme mentionné au programme ;
- **les boissons durant les repas** : thé à volonté + un verre de bière ou d'eau ou de soda par repas et par personne ;
- **les services de guides locaux francophones** dans chaque ville ;
- **Les repas et soirées spécifiques** :
  - un déjeuner chez l'habitant à Pékin,
  - un dîner de canard laqué à Pékin,
  - un dîner de fondue chinoise à Pékin,
  - une soirée opéra chinois à Pékin,
  - un déjeuner de spécialités impériales à Pékin,
  - un dîner banquet de raviolis à Xi'an,
  - un spectacle de danses et chants de la Dynastie Tang à Xian,
  - un dîner de spécialités locales (pâtes de riz) à Guilin,
  - un déjeuner de barbecue Mongol,
  - un spectacle d'acrobates à Shanghai.

**CB VOYAGES – Spécialiste des Groupes**  
**[WWW.AGENCE-CB-VOYAGES.COM](http://WWW.AGENCE-CB-VOYAGES.COM)**  
**[cb.voyages@wanadoo.fr](mailto:cb.voyages@wanadoo.fr) - Tél : 04 42 70 82 62.**

**NOS TARIFS NE COMPRENNENT PAS :**

- les taxes d'aéroports ;
- le supplément chambre individuelle ;
- toute variation du cours EUR / CNY ;
- les assurances annulation, assistance, rapatriement, bagages ;
- Les pourboires des guides et des chauffeurs ;
- les éventuelles soirées et les repas facultatifs ;
- les dépenses de nature personnelle et les boissons, hors celles servies aux repas.
- Service de visas collectif ;
- Supplément pour un même Guide accompagnateur national francophone de Pékin à Shanghai ( en plus des guides locaux francophones de chaque province).

**PRÉCISIONS :**

- Passeport en cours de validité minimum 6 mois après le retour ;  
+ visa, nous pouvons nous en charger ;
- les sites touristiques ferment généralement à 17h00 ;
- le programme peut-être inversé pour des raisons d'ordre technique.